

número 313, de 31 de desembre de 2005, i en el suplement en català número 1, de 2 de gener de 2006, se'n fan les rectificacions oportunes referides a la versió en llengua catalana:

A la pàgina 209, primera columna, article 1.1.a), sisena línia, on diu: «. nou de pagament únic.», ha de dir: «. nou règim de pagament únic.».

A la pàgina 212, primera columna, article 15.2, quarta línia, on diu: «. drets d'ajuda de retirades:», ha de dir: «. drets de retirada:».

A la pàgina 213, segona columna, article 23, segon paràgraf, quarta línia, on diu: «. a les hectàrees presentades per justificar els drets de retirada.», ha de dir: «. a les hectàrees que van servir per concedir els drets de retirada.».

A la pàgina 213, segona columna, article 23, segon paràgraf, setena línia, on diu: «. pagaments per superfície», ha de dir: «. pagaments per superfície als conreus herbacis.».

A la pàgina 215, primera columna, article 31.3, sisena línia, on diu: «. voluntari el 80 per cent.», ha de dir: «. voluntari fins al 80 per cent.».

A la pàgina 217, primera columna, article 41.1.b), segon paràgraf, dotzena línia, on diu: «. que figuren a l'annex XV. Una vegada...», ha de dir: «. que figuren a l'annex XV, una vegada...».

A la pàgina 218, segona columna, article 47, apartat 3, segon paràgraf, on diu: «l'article 184.2», ha de dir: «l'article 171 ter ter».

A la pàgina 218, segona columna, article 49, segon paràgraf, on diu: «article 188», ha de dir: «article 171 quater bis».

A la pàgina 219, primera columna, article 51.1, on diu: «article 194», ha de dir: «article 171 quater octies».

A la pàgina 219, primera columna, article 51.3, on diu: «article 198», ha de dir: «article 171 quater duodecies».

A la pàgina 219, primera columna, article 51.4, on diu: «article 187 (b)», ha de dir: «article 171 quater (b)».

A la pàgina 220, primera columna, article 55.1, on diu: «article 187 (c)», ha de dir: «article 171 quater (c)».

A la pàgina 220, primera columna, article 56, on diu: «. Reial decret 479/2004, de 2 de novembre», ha de dir: «. Reial decret 479/2004, de 26 de març».

A la pàgina 220, segona columna, article 57.1, quinzena línia, on diu: «. de la present secció.», ha de dir: «. del present capítol.».

A la pàgina 221, segona columna, article 62.3, tercera línia, on diu: «. finalitzat almenys un mes abans.», ha de dir: «. finalitzat en el termini màxim d'un mes abans.».

A la pàgina 221, segona columna, article 63.2.a) i article 64.1, on diu: «. Reial decret 479/2004, de 2 de novembre», ha de dir: «. Reial decret 479/2004, de 26 de març».

A la pàgina 224, segona columna, article 80, en el títol i en l'apartat 1, on diu «. del ramat», ha de dir: «. de l'exploració».

A la pàgina 226, segona columna, article 92.5, on diu: «article 200.2.», ha de dir: «article 171 quater quaterdecies.2».

A la pàgina 226, segona columna, article 94.1.a), on diu: «article 186», ha de dir: «article 171 ter quinquies».

A la pàgina 227, primera columna, article 94.1.b).6è, tercera línia, on diu: «. han de comunicar les superfícies.», ha de dir: «. han de comunicar, abans del 15 de juny de l'any de presentació de la sol·licitud, les superfícies.».

A la pàgina 227, segona columna, article 94.2.c), on diu: «. capítol III.», ha de dir: «. capítol III del títol III.».

A la pàgina 228, primera columna, disposició transitòria segona, punt 1, on diu: «article 189.1.», ha de dir: «article 171 quater ter.1».

A la pàgina 248, annex XI, epígraf III, punt 2, on diu: «. paràgraf g) de l'apartat 11 d'aquest annex», ha de dir: «. paràgraf h) de l'apartat 13 següent».

A la pàgina 250, annex XI, epígraf III, punt 8, on diu: «. arròs i cànem.», ha de dir: «. arròs, cànem.».

A la pàgina 250, annex XI, epígraf III, punt 12, primera línia, on diu: «. cas del cànem.», ha de dir «. cas del lli i del cànem.». En el punt 12.b), on diu: «. diferents varietats.», ha de dir: «. diferents varietats de cànem.».

A la pàgina 253, annex XI, epígraf V, punt 9.b) s'han de suprimir els textos entre parèntesis següents: «(prima per sacrifici)» i «(prima per vaca alletant)».

A la pàgina 256, annex XIII, a l'última línia de l'apartat «Conreu» i a la tercera de l'apartat «Llabor utilitzada en la sembra», on diu: «un decimal», ha de dir: «dos decimals».

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

4414 REIAL DECRET 286/2006, de 10 de març, sobre la protecció de la salut i la seguretat dels treballadors contra els riscos relacionats amb l'exposició al soroll. («BOE» 60, d'11-3-2006, i «BOE» 62, de 14-3-2006.)

La Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals, determina el cos bàsic de garanties i responsabilitats necessari per establir un adequat nivell de protecció de la salut dels treballadors davant els riscos derivats de les condicions de treball, en el marc d'una política coherent, coordinada i eficaç.

Segons l'article 6 de la Llei, són les normes reglamentàries les que han d'anar concretant els aspectes més tècnics de les mesures preventives, establint les mesures mínimes que s'han d'adoptar per a l'adequada protecció dels treballadors. Entre aquestes mesures hi ha les destinades a garantir la protecció dels treballadors contra els riscos derivats de l'exposició al soroll durant la feina.

Així mateix, la seguretat i la salut dels treballadors han estat objecte de diversos convenis de l'Organització Internacional del Treball ratificats per Espanya i que, per tant, formen part del nostre ordenament jurídic. Destaca, pel seu caràcter general, el Conveni número 155, de 22 de juny de 1981, sobre seguretat i salut dels treballadors i medi ambient de treball, ratificat per Espanya el 26 de juliol de 1985.

En l'àmbit de la Unió Europea, l'article 137.2 del Tractat constitutiu de la Comunitat Europea estableix com a objectiu la millora, en concret, de l'entorn de treball, per protegir la salut i seguretat dels treballadors. Amb aquesta base jurídica, la Unió Europea s'ha anat dotant els últims anys d'un cos normatiu altament avançat que es dirigeix a garantir un millor nivell de protecció de la salut i de seguretat dels treballadors.

Aquest cos normatiu està integrat per diverses directives específiques. En l'àmbit de la protecció dels treballadors contra els riscos relacionats amb l'exposició al soroll ha estat adoptada la Directiva 2003/10/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 6 de febrer de 2003, sobre les disposicions mínimes de seguretat i de salut relatives a l'exposició dels treballadors als riscos derivats dels agents físics (soroll), que deroga la Directiva 86/188/CEE, de 12 de maig, transposada al nostre dret intern per mitjà del Reial decret 1316/1989, de 27 d'octubre, sobre protecció dels treballadors davant els riscos derivats de l'exposició al soroll durant el treball. Mitjançant aquest Reial decret es deroga el Reial decret 1316/1989 i es transposa al dret espanyol la Directiva 2003/10/CE.

El Reial decret consta de dotze articles, dues disposicions addicionals, una disposició transitòria, una disposició derogatòria, dues disposicions finals i tres annexos. La norma estableix una sèrie de disposicions mínimes

que tenen com a objecte la protecció dels treballadors contra els riscos per a la seva seguretat i la seva salut derivats o que puguin derivar de l'exposició al soroll, en particular els riscos per a l'audició; regula les disposicions encaminades a evitar o a reduir l'exposició, de manera que els riscos derivats de l'exposició al soroll s'eliminin a l'origen o es redueixin al nivell més baix possible, i inclou l'obligació empresarial d'establir i executar un programa de mesures tècniques i organitzatives destinades a reduir l'exposició al soroll, quan se sobrepassin els valors superiors d'exposició que donen lloc a una acció; determina els valors límit d'exposició i els valors d'exposició que donen lloc a una acció, especificant les circumstàncies i condicions en què es pot utilitzar el nivell d'exposició setmanal en lloc del nivell d'exposició diària per avaluar els nivells de soroll a què els treballadors estan exposats; preveu diverses especificacions relatives a l'avaluació de riscos: estableix, en primer lloc, l'obligació que l'empresari efectui una avaluació basada en el mesurament dels nivells de soroll, i inclou una relació d'aquells aspectes a què l'empresari ha de prestar una atenció especial en avaluar els riscos; inclou disposicions específiques relatives a la utilització pels treballadors d'equips de protecció individual; especifica que els treballadors no han d'estar exposats en cap cas a valors superiors al valor límit d'exposició; recull dos dels drets bàsics en matèria preventiva, que són la necessitat de formació i d'informació dels treballadors, així com la forma d'exercir els treballadors el dret a ser consultats i a participar en els aspectes relacionats amb la prevenció; s'estableixen disposicions relatives a la vigilància de la salut dels treballadors en relació amb els riscos per exposició a soroll.

El Reial decret introdueix l'excepció atorgada per la directiva per a situacions en què la utilització de protectors auditius pugui causar un risc més gran per a la seguretat o la salut que el fet de prescindir-ne, en determinades condicions i amb una sèrie de garanties addicionals.

La disposició addicional primera inclou una obligació que és fonamental a l'efecte de donar compliment al que disposa l'article 11 de la Directiva. En efecte, amb la finalitat que el Ministeri de Treball i Afers Socials disposi de la informació pertinent que li permeti justificar les excepcions aplicades al nostre país, i pugui remetre a la Comissió Europea la informació requerida a la Directiva, les autoritats laborals competents han de remetre cada quatre anys comptats des de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret al Ministeri de Treball i Afers Socials la llista de les excepcions que s'apliquin en els seus respectius territoris, indicant les circumstàncies i les raons precises que fonamenten les excepcions esmentades.

A més, també d'acord amb el que disposa la Directiva, preveu un règim transitori respecte dels sectors de la música i l'oci, així com per al personal a bord de vaixells de navegació marítima.

En l'elaboració d'aquest Reial decret han estat consultades les organitzacions sindicals i empresarials més representatives i escoltada la Comissió Nacional de Seguretat i Salut en el Treball.

En virtut d'això, a proposta dels ministres de Treball i Afers Socials, de Sanitat i Consum i d'Indústria, Turisme i Comerç, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 10 de març de 2006,

DISPOSO:

Article 1. *Objecte.*

El present Reial decret té per objecte, en el marc de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals, establir les disposicions mínimes per a la protecció dels treballadors contra els riscos per a la seva segu-

retat i la seva salut derivats o que puguin derivar de l'exposició al soroll, en particular els riscos per a l'audició.

Article 2. *Definicions.*

Als efectes d'aquest Reial decret, els paràmetres físics utilitzats per a l'avaluació del risc es defineixen a l'annex I.

Article 3. *Àmbit d'aplicació.*

1. Les disposicions d'aquest Reial decret s'apliquen a les activitats en què els treballadors estiguin o puguin estar exposats a riscos derivats del soroll com a conseqüència de la seva feina.

2. Les disposicions del Reial decret 39/1997, de 17 de gener, pel qual s'aprova el Reglament dels serveis de prevenció, s'apliquen plenament al conjunt de l'àmbit que preveu l'article 1, sense perjudici de les disposicions més rigoroses o específiques que preveu aquest Reial decret.

Article 4. *Disposicions encaminades a evitar o a reduir l'exposició.*

1. Els riscos derivats de l'exposició al soroll s'han d'eliminar a l'origen o reduir-se al nivell més baix possible, tenint en compte els avenços tècnics i la disponibilitat de mesures de control del risc a l'origen.

La reducció d'aquests riscos es basa en els principis generals de prevenció que estableix l'article 15 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, i ha de tenir en consideració especialment:

- a) altres mètodes de treball que redueixin la necessitat d'exposar-se al soroll;
- b) l'elecció d'equips de treball adequats que generin el nivell més baix possible de soroll, tenint en compte la feina a què estan destinats, inclosa la possibilitat de proporcionar als treballadors equips de treball que s'ajustin al que disposa la normativa sobre comercialització dels equips esmentats, l'objectiu o resultat dels quals sigui limitar l'exposició al soroll;
- c) la concepció i disposició dels espais i llocs de treball;
- d) la informació i formació adequades per ensenyar als treballadors a utilitzar correctament l'equip de treball amb vista a reduir al mínim la seva exposició al soroll;
- e) la reducció tècnica del soroll:

1r) reducció del soroll aeri, per exemple, per mitjà de pantalles, tancaments, recobriments amb material acústicament absorbent;

2n) reducció del soroll transmès per cossos sòlids, per exemple mitjançant amortiment o aïllament;

f) programes apropiats de manteniment dels equips de treball, de l'espai de treball i dels llocs de treball;

g) la reducció del soroll mitjançant l'organització del treball:

- 1r) limitació de la durada i intensitat de l'exposició;
- 2n) ordenació adequada del temps de treball.

2. Sobre la base de l'avaluació del risc esmentada a l'article 6, quan se sobrepassin els valors superiors d'exposició que donen lloc a una acció, l'empresari ha d'establir i executar un programa de mesures tècniques i d'organització, que s'han d'integrar en la planificació de l'activitat preventiva de l'empresa, destinat a reduir l'exposició al soroll, tenint en compte en particular les mesures que esmenta l'apartat 1.

3. Sobre la base de l'avaluació del risc esmentada a l'article 6, els llocs de treball en què els treballadors puguin estar exposats a nivells de soroll que sobrepassin els valors superiors d'exposició que donen lloc a una acció, han de ser objecte d'una senyalització apropiada de conformitat amb el que disposa el Reial decret 485/1997,

de 14 d'abril, sobre disposicions mínimes en matèria de senyalització de seguretat i salut en el treball. Així mateix, quan sigui viable des del punt de vista tècnic i el risc d'exposició ho justifiqui, han de delimitar-se els llocs esmentats i limitar-s'hi l'accés.

4. Quan, per la naturalesa de l'activitat, els treballadors disposin de locals de descans sota la responsabilitat de l'empresari, el soroll en aquests locals s'ha de reduir a un nivell compatible amb la seva finalitat i condicions d'ús.

5. De conformitat amb el que disposa l'article 25 de la Llei 31/1995, l'empresari ha d'adaptar les mesures esmentades en aquest article a les necessitats dels treballadors especialment sensibles.

Article 5. *Valors límit d'exposició i valors d'exposició que donen lloc a una acció.*

1. Als efectes d'aquest Reial decret, els valors límit d'exposició i els valors d'exposició que donen lloc a una acció, referits als nivells d'exposició diària i als nivells de pic, es fixen en:

- Valors límit d'exposició: $L_{Aeq,d} = 87$ dB(A) i $L_{pic} = 140$ dB (C), respectivament;
- Valors superiors d'exposició que donen lloc a una acció: $L_{Aeq,d} = 85$ dB(A) i $L_{pic} = 137$ dB (C), respectivament;
- Valors inferiors d'exposició que donen lloc a una acció: $L_{Aeq,d} = 80$ dB(A) i $L_{pic} = 135$ dB (C), respectivament.

2. En aplicar els valors límit d'exposició, en la determinació de l'exposició real del treballador al soroll, s'ha de tenir en compte l'atenuació que proporcionen els protectors auditius individuals utilitzats pels treballadors. Per als valors d'exposició que donen lloc a una acció no es tenen en compte els efectes produïts pels protectors esmentats.

3. En circumstàncies degudament justificades i sempre que consti de forma explícita en l'avaluació de riscos, per a les activitats en què l'exposició diària al soroll variï considerablement d'una jornada laboral a una altra, als efectes de l'aplicació dels valors límit i dels valors d'exposició que donen lloc a una acció, es pot utilitzar el nivell d'exposició setmanal al soroll en lloc del nivell d'exposició diària al soroll per avaluar els nivells de soroll a què els treballadors estan exposats, a condició que:

- el nivell d'exposició setmanal al soroll, obtingut mitjançant un control apropiat, no sigui superior al valor límit d'exposició de 87 dB(A), i
- s'adoptin mesures adequades per reduir al mínim el risc associat a les activitats esmentades.

Article 6. *Avaluació dels riscos.*

1. L'empresari ha de realitzar una avaluació basada en el mesurament dels nivells de soroll a què estiguin exposats els treballadors, en el marc del que disposa l'article 16 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, i del capítol II, secció 1a del Reial decret 39/1997, de 17 de gener. El mesurament no és necessari en els casos en què la directa apreciació professional acreditada permeti arribar a una conclusió sense necessitat de fer-ne cap.

Les dades obtingudes de l'avaluació i/o del mesurament del nivell d'exposició al soroll s'han de conservar de manera que permetin ser consultades posteriorment. La documentació de l'avaluació s'ha d'ajustar al que disposen l'article 23 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, i l'article 7 del Reial decret 39/1997, de 17 de gener.

2. Els mètodes i instruments que s'utilitzin han de permetre la determinació del nivell d'exposició diari equivalent ($L_{Aeq,d}$), del nivell de pic (L_{pic}) i del nivell d'exposició setmanal equivalent ($L_{Aeq,s}$), i decidir en cada cas si s'han superat els valors establerts a l'article 5, tenint en compte, si es tracta de la comprovació dels valors límit d'exposi-

ció, l'atenuació proporcionada pels protectors auditius. Per a això, els esmentats mètodes i instruments s'han d'adequar a les condicions existents, tenint en compte, en particular, les característiques del soroll que s'hagi de mesurar, la durada de l'exposició, els factors ambientals i les característiques dels instruments de mesurament.

3. Entre els mètodes d'avaluació i mesurament utilitzats es pot incloure un mostreig, que ha de ser representatiu de l'exposició personal dels treballadors. La forma de realització dels mesuraments, així com el seu nombre i durada, s'efectua d'acord amb el que disposa l'annex II. Per al mesurament s'utilitzen els instruments indicats a l'annex III, que han de ser comprovats mitjançant un calibrador acústic abans i després de cada mesurament o sèrie de mesuraments.

4. L'avaluació i el mesurament esmentats a l'apartat 1 s'han de programar i efectuar a intervals apropiats de conformitat amb l'article 6 del Reial decret 39/1997, de 17 de gener, i, com a mínim, cada any en els llocs de treball en què se sobrepassin els valors superiors d'exposició que donen lloc a una acció, o cada tres anys quan se sobrepassin els valors inferiors d'exposició que donen lloc a una acció.

Aquests mesuraments i avaluacions han de ser realitzats per personal amb la deguda qualificació, tenint en compte el que disposen els articles 36 i 37 i el capítol III del Reial decret 39/1997, pel que fa a l'organització de recursos per a l'exercici d'activitats preventives.

5. En el marc del que disposen els articles 15 i 16 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, l'empresari, en avaluar els riscos, ha de prestar una particular atenció als aspectes següents:

- el nivell, el tipus i la durada de l'exposició, inclosa l'exposició a soroll d'impulsos;
- l'existència d'equips de substitució concebuts per reduir l'emissió de soroll;
- els valors límit d'exposició i els valors d'exposició que donen lloc a una acció previstos a l'article 5;
- en la mesura que sigui viable des del punt de vista tècnic, tots els efectes per a la salut i seguretat dels treballadors derivats de la interacció entre el soroll i les substàncies ototòxiques relacionades amb la feina, i entre el soroll i les vibracions;
- tots els efectes indirectes per a la salut i la seguretat dels treballadors derivats de la interacció entre el soroll i els senyals acústics d'alarma o altres sons a què s'hagi d'atenir per reduir el risc d'accidents;
- la informació sobre emissions sonores facilitada pels fabricants d'equips de treball d'acord amb el que disposa la normativa específica que sigui aplicable;
- qualsevol efecte sobre la salut i la seguretat dels treballadors especialment sensibles a què es refereix l'article 25 de la Llei 31/1995;
- la prolongació de l'exposició al soroll després de l'horari de treball sota responsabilitat de l'empresari;
- la informació apropiada derivada de la vigilància de la salut, inclosa la informació científicotècnica publicada, en la mesura que sigui possible;
- la disponibilitat de protectors auditius amb les característiques d'atenuació adequades.

6. En funció dels resultats de l'avaluació, l'empresari ha de determinar les mesures que s'hagin d'adoptar d'acord amb els articles 4, 7, 8 i 9, i planificar-ne l'execució d'acord amb el que estableix el capítol II, secció 2a, del Reial decret 39/1997.

Article 7. *Protecció individual.*

1. De conformitat amb el que disposen l'article 17.2 de la Llei 31/1995 i el Reial decret 773/1997, de 30 de maig, sobre disposicions mínimes de seguretat i salut relatives

a la utilització pels treballadors d'equips de protecció individual, si no hi ha altres mitjans de prevenir els riscos derivats de l'exposició al soroll, s'han de posar a disposició dels treballadors, perquè els facin servir, protectors auditius individuals apropiats i correctament ajustats, d'acord amb les condicions següents:

- a) quan el nivell de soroll superi els valors inferiors d'exposició que donen lloc a una acció, l'empresari ha de posar a disposició dels treballadors protectors auditius individuals;
- b) mentre s'executa el programa de mesures a què es refereix l'article 4.2 mentre el nivell de soroll sigui igual o superi els valors superiors d'exposició que donen lloc a una acció, s'han d'utilitzar protectors auditius individuals;
- c) els protectors auditius individuals s'han de seleccionar perquè suprimeixin o redueixin al mínim el risc.

2. L'empresari ha de fer tots els possibles perquè s'utilitzin protectors auditius, fomentar-ne l'ús quan aquest no sigui obligatori i vetllar perquè s'utilitzin quan sigui obligatori de conformitat amb el que preveu l'apartat 1.b) anterior; així mateix, incumbeix a l'empresari la responsabilitat de comprovar l'eficàcia de les mesures adoptades de conformitat amb aquest article.

3. Quan es recorri a la utilització d'equips de protecció individual, les raons que justifiquen l'esmentada utilització s'han de fer constar en la documentació que preveu l'article 23 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre.

Article 8. *Limitació d'exposició.*

1. En cap cas l'exposició del treballador, determinada d'acord amb l'article 5.2, ha de superar els valors límit d'exposició.

2. Si, malgrat les mesures adoptades en aplicació d'aquest Reial decret, es comproven exposicions per damunt dels valors límit d'exposició, l'empresari:

- a) ha de prendre immediatament mesures per reduir l'exposició per sota dels valors límit d'exposició;
- b) ha de determinar les raons de la sobreexposició,
- c) ha de corregir les mesures de prevenció i protecció, a fi d'evitar que es torni a produir una reincidència;
- d) ha d'informar els delegats de prevenció d'aquestes circumstàncies.

Article 9. *Informació i formació dels treballadors.*

De conformitat amb el que disposen els articles 18.1 i 19 de la Llei 31/1995, l'empresari ha de vetllar perquè els treballadors que estigui exposats en el lloc de treball a un nivell de soroll igual o superior als valors inferiors d'exposició que donen lloc a una acció i/o els seus representants rebien informació i formació relatives als riscos derivats de l'exposició al soroll, en particular sobre:

- a) la naturalesa dels riscos;
- b) les mesures preses en aplicació del present Reial decret per tal d'eliminar o reduir al mínim els riscos derivats del soroll, incloses les circumstàncies en què aquelles són aplicables;
- c) els valors límit d'exposició i els valors d'exposició que donen lloc a una acció establerts a l'article 5;
- d) els resultats de les avaluacions i mesuraments del soroll efectuats en aplicació de l'article 6, juntament amb una explicació del seu significat i riscos potencials;
- e) l'ús i manteniment correctes dels protectors auditius, així com la seva capacitat d'atenuació;
- f) la conveniència i la forma de detectar i informar sobre indicis de lesió auditiva;

g) les circumstàncies en què els treballadors tenen dret a una vigilància de la salut, i la finalitat d'aquesta vigilància de la salut, de conformitat amb l'article 11;

h) les pràctiques de treball segures, amb la finalitat de reduir al mínim l'exposició al soroll.

Article 10. *Consulta i participació dels treballadors.*

La consulta i la participació dels treballadors o dels seus representants sobre les qüestions a què es refereix aquest Reial decret i, en particular, respecte a les indicades a continuació, es realitzen de conformitat amb el que disposa l'article 18.2 de la Llei 31/1995:

- a) l'avaluació dels riscos i la determinació de les mesures que s'han de prendre previstes a l'article 6;
- b) les mesures destinades a eliminar o reduir els riscos derivats de l'exposició al soroll previstes a l'article 4;
- c) l'elecció de protectors auditius individuals previstos a l'article 7.1.c).

Article 11. *Vigilància de la salut.*

1. Quan l'avaluació de riscos que preveu l'article 6.1 posi de manifest l'existència d'un risc per a la salut dels treballadors, l'empresari ha de portar a terme una vigilància de la salut dels treballadors esmentats, i aquests s'hi han de sotmetre, de conformitat amb el que disposen aquest article i l'article 37.3 del Reial decret 39/1997.

2. Els treballadors que estiguin sotmesos a una exposició al soroll que superi els valors superiors d'exposició que donen lloc a una acció tenen dret que un metge, o una altra persona degudament qualificada sota la responsabilitat d'un metge, a través de l'organització preventiva que hagi adoptat l'empresa, porti a terme controls de la seva funció auditiva. També tenen dret al control audiomètric preventiu els treballadors amb una exposició que superi els valors inferiors d'exposició que donen lloc a una acció quan l'avaluació i el mesurament previstos a l'article 6.1 indiquin que hi ha risc per a la seva salut.

Els esmentats controls audiomètrics s'han d'efectuar de la forma que estableixen els protocols específics a què fa referència l'article 37.3.c) del Reial decret 39/1997 i la seva finalitat és el diagnòstic precoç de qualsevol pèrdua d'audició deguda al soroll i la preservació de la funció auditiva. La seva periodicitat és, com a mínim, cada tres anys en els llocs de treball en què se sobrepassin els valors superiors d'exposició que donen lloc a una acció, o cada cinc anys quan se sobrepassin els valors inferiors d'exposició que donen lloc a una acció.

3. La vigilància de la salut inclou l'elaboració i actualització de la història clinicolaboral dels treballadors que hi estan subjectes d'acord amb el que disposa l'apartat 1. L'accés, confidencialitat i contingut de les històries s'ha d'ajustar al que estableixen l'article 22, apartats 2, 3 i 4, de la Llei 31/1995 i l'article 37.3.c) del Reial decret 39/1997. El treballador ha de tenir accés, amb la sol·licitud prèvia, a l'historial que l'afecti personalment.

4. Quan el control de la funció auditiva posi de manifest que un treballador té una lesió auditiva diagnosticable, el metge responsable de la vigilància de la salut ha d'avaluar si la lesió pot ser conseqüència d'una exposició al soroll durant la feina. En aquest cas:

- a) el metge o altre personal sanitari competent ha de comunicar al treballador el resultat que l'afecta personalment;
- b) per la seva part, l'empresari:

1r) ha de revisar l'avaluació dels riscos efectuada d'acord amb l'article 6;

2n) ha de revisar les mesures previstes per eliminar o reduir els riscos d'acord amb el que disposen els articles 4 i 7, inclosa la possibilitat d'exigir l'ús dels protectors

auditius en el supòsit a què es refereix l'apartat 1.a) de l'article 7, durant la revisió d'aquelles mesures i fins que no s'eliminin o es redueixin els riscos;

3r) ha de tenir en compte les recomanacions del metge responsable de la vigilància de la salut en aplicar qualsevol altra mesura que es consideri necessària per eliminar o reduir riscos d'acord amb el que disposen els articles 4 i 7, inclosa la possibilitat d'assignar al treballador una altra feina on no hi hagi risc d'exposició;

4t) ha de disposar una vigilància sistemàtica de la salut i l'examen de l'estat de salut dels altres treballadors que hagin patit una exposició similar.

Article 12. Excepcions.

1. En les situacions excepcionals en què, a causa de l'índole de la feina, la utilització plena i adequada de protectors auditius individuals pugui causar un risc més gran per a la seguretat o la salut que el fet de prescindir-ne, l'empresari pot deixar de complir, o complir parcialment, el que disposen els articles 7.1.a), 7.1.b) i 8.

2. L'esmentada circumstància l'empresari l'ha de raonar i justificar, i ha de ser prèviament consultada amb els treballadors i/o els seus representants, i ha de constar de forma fefaent en l'avaluació de riscos laborals. A més, s'ha de comunicar a l'autoritat laboral enviant-li la part de l'avaluació de riscos on es justifica l'excepció, així com el període de temps estimat en què es mantenen les circumstàncies que la motiven, a l'efecte que aquella pugui comprovar que es donen aquestes condicions que justifiquen la utilització de l'excepció. En qualsevol cas, l'empresari ha d'adoptar les mesures tècniques i organitzatives que garanteixin, tenint en compte les circumstàncies particulars, la reducció a un mínim dels riscos que en deriven. A més, la vigilància de la salut es fa de forma més intensa, segons estableixi per a cada cas el protocol de vigilància sanitària específica a què es refereix l'article 11.2.

Disposició addicional primera. Informació de les autoritats laborals.

Als efectes de donar compliment a l'obligació de transmetre a la Comissió Europea la llista d'excepcions, l'autoritat laboral competent ha de remetre cada quatre anys des de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret al Ministeri de Treball i Afers Socials la llista de les excepcions que en els seus territoris respectius s'apliquen en virtut del que disposa l'article 12, indicant les circumstàncies i raons precises que fonamenten les excepcions.

Disposició addicional segona. Elaboració i actualització de la guia tècnica.

L'Institut Nacional de Seguretat i Higiene en el Treball, d'acord amb el que disposa l'article 5.3 del Reial decret 39/1997, de 17 de gener, pel qual s'aprova el Reglament dels serveis de prevenció, ha d'elaborar i mantenir actualitzada una guia tècnica de caràcter no vinculant, per a l'avaluació i prevenció dels riscos derivats de l'exposició al soroll en els llocs de treball. Aquesta guia ha d'incloure o complementar-se amb un codi de conducta amb orientacions pràctiques per ajudar els treballadors i empresaris dels sectors de la música i l'oci a complir les seves obligacions legals tal com queden establertes en aquest Reial decret.

Disposició transitòria única. Normes transitòries.

1. Aquest Reial decret no és aplicable en els sectors de la música i l'oci fins al 15 de febrer de 2008.

2. L'article 8 d'aquest Reial decret no és aplicable al personal a bord de vaixells de navegació marítima fins al 15 de febrer de 2011.

Disposició derogatòria única. Abast de la derogació normativa.

Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o inferior que s'oposin al que preveuen aquest Reial decret i específicament el Reial decret 1316/1989, de 27 d'octubre, sobre protecció dels treballadors davant els riscos derivats de l'exposició al soroll durant la feina, excepte per als sectors de la música i l'oci, en què segueix vigent fins al 15 de febrer de 2008.

Disposició final primera. Incorporació de dret de la Unió Europea.

Mitjançant aquest Reial decret s'incorpora al dret espanyol la Directiva 2003/10/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 6 de febrer de 2003, sobre les disposicions mínimes de seguretat i de salut relatives a l'exposició dels treballadors als riscos derivats dels agents físics (soroll).

Disposició final segona. Facultat de desplegament.

S'autoritza el ministre de Treball i Afers Socials, amb l'informe previ favorable del de Sanitat i Consum i del d'Indústria, Turisme i Comerç, i amb l'informe previ de la Comissió Nacional de Seguretat i Salut en el Treball, a dictar les disposicions que siguin necessàries per a l'aplicació i desplegament d'aquest Reial decret, així com per a les adaptacions de caràcter estrictament tècnic dels seus annexos, en funció del progrés tècnic i de l'evolució de les normatives o especificacions internacionals o dels coneixements en matèria de protecció davant els riscos relacionats amb l'exposició al soroll.

Madrid, 10 de març de 2006.

JUAN CARLOS R.

La vicepresidenta primera del Govern
i ministra de la Presidència,

MARÍA TERESA FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

ANNEX I

Definicions

1. Nivell de pressió acústica, L_p : el nivell, en decibels, donat per l'expressió següent:

$$L_p = 10 \lg \left(\frac{P}{P_0} \right)^2$$

on P_0 és la pressió de referència ($2 \cdot 10^{-5}$ pascals) i P és el valor eficaç de la pressió acústica, en pascals, a què està exposat un treballador (que es pot desplaçar o no d'un lloc a un altre del centre de treball).

2. Nivell de pressió acústica ponderada A, L_{pA} : valor del nivell de pressió acústica, en decibels, definit amb el filtre de ponderació freqüencial A, donat per l'expressió següent:

$$L_{pA} = 10 \lg \left(\frac{P_A}{P_0} \right)^2$$

on P_A és el valor eficaç de la pressió acústica ponderada A, en pascals.

3. Nivell de pressió acústica continu equivalent ponderat A, $L_{Aeq,T}$: el nivell, en decibels A, donat per l'expressió:

$$L_{Aeq,T} = 10 \lg \left[\frac{1}{T} \int_{t_1}^{t_2} \left(\frac{P_A(t)}{P_0} \right)^2 \cdot dt \right]$$

on $T = t_2 - t_1$ és el temps d'exposició del treballador al soroll.

4. Nivell d'exposició diari equivalent, $L_{Aeq,d}$: el nivell, en decibels A, donat per l'expressió:

$$L_{Aeq,d} = L_{Aeq,T} + 10 \lg \frac{T}{8}$$

on T és el temps d'exposició al soroll, en hores/dia. Es consideren tots els sorolls existents a la feina, inclosos els sorolls d'impulsos.

Si un treballador està exposat a «m» diferents tipus de soroll i, als efectes de l'avaluació del risc, s'ha analitzat cadascun d'aquests separatament, el nivell d'exposició diari equivalent es calcula segons les expressions següents:

$$L_{Aeq,d} = 10 \lg \sum_{i=1}^{i=m} 10^{0,1(L_{Aeq,d})_i} = 10 \lg \frac{1}{8} \sum_{i=1}^{i=m} T_i \cdot 10^{0,1L_{Aeq,T_i}}$$

on L_{Aeq,T_i} és el nivell de pressió acústica continu equivalent ponderat A corresponent al tipus de soroll «i» a què el treballador està exposat T_i hores per dia, i $(L_{Aeq,d})_i$ és el nivell diari equivalent que resultaria si només existís aquest tipus de soroll.

5. Nivell d'exposició setmanal equivalent, $L_{Aeq,s}$: el nivell, en decibels A, donat per l'expressió:

$$L_{Aeq,s} = 10 \lg \frac{1}{5} \sum_{i=1}^{i=m} 10^{0,1L_{Aeq,d,i}}$$

on «m» és el nombre de dies a la setmana que el treballador està exposat al soroll i $L_{Aeq,d,i}$ és el nivell d'exposició diari equivalent corresponent al dia «i».

6. Nivell de pic, L_{pic} : és el nivell, en decibels, donat per l'expressió:

$$L_{pic} = 10 \lg \left[\frac{P_{pic}}{P_0} \right]^2$$

on P_{pic} és el valor màxim de la pressió acústica instantània (en pascals) a què està exposat el treballador, determinat amb el filtre de ponderació freqüencial C i P_0 és la pressió de referència ($2 \cdot 10^{-5}$ pascals).

7. Soroll estable: aquell que té un nivell de pressió acústica ponderat A que es manté essencialment constant. Es considera que es compleix aquesta condició quan la diferència entre els valors màxims i mínims de L_{pA} , mesurat utilitzant les característiques «SLOW» d'acord amb la norma UNE-EN 60651:1996, és inferior a 5 dB.

ANNEX II

Mesurament del soroll

1. Els mesuraments s'han de fer, sempre que sigui possible, en absència del treballador afectat, col·locant el micròfon a l'altura on es trobaria la seva orel·la. Si la presència del treballador és necessària, el micròfon s'ha de col·locar, preferentment, davant de l'orella, a uns 10 centímetres de distància; quan el micròfon s'hagi de situar molt a prop del cos s'han d'efectuar els ajustos adequats perquè el resultat del mesurament sigui equivalent al que s'obtingria si es fes en un camp sonor no pertorbat.

2. Nombre i durada dels mesuraments: el nombre, la durada i el moment de realització dels mesuraments s'han d'escollir tenint en compte que el seu objectiu bàsic és possibilitar la presa de decisió sobre el tipus d'actuació preventiva que s'ha d'emprendre en virtut del que disposa el present Reial decret. Per això, quan un dels límits o nivells que s'hi estableixen se situï dins de l'interval d'incertesa del resultat del mesurament es pot optar: a) per suposar que se supera el límit o nivell esmentats, o b) per incrementar (segons l'instrumental utilitzat) el nombre dels mesuraments (tractant estadísticament els corresponents resultats) i/o la seva durada (arribant, al límit, a fer coincidir el temps de mesurament amb el d'exposició), fins a aconseguir la reducció necessària de l'interval d'incertesa corresponent.

En el cas de la comparació amb els valors límit d'exposició, l'interval d'incertesa s'ha d'estimar tenint en compte la incertesa associada a l'atenuació dels protectors auditius.

3. Les incerteses de mesurament a què fa referència l'apartat anterior es determinen de conformitat amb la pràctica metrològica.

ANNEX III

Instruments de mesurament i condicions d'aplicació

1. Mesurament del nivell d'exposició diari equivalent ($L_{Aeq,d}$)

Sonòmetres: els sonòmetres (no integradors mitjanadors) es poden utilitzar únicament per al mesurament de nivell de pressió acústica ponderat A (L_{pA}) del soroll estable. La lectura mitjana es considera igual al nivell de pressió acústica continu equivalent ponderat A ($L_{Aeq,T}$) del soroll esmentat. El nivell d'exposició diari equivalent ($L_{Aeq,d}$) es calcula amb les expressions donades en el punt 4 de l'annex 1.

Els sonòmetres s'han d'ajustar, com a mínim, a les especificacions de la norma UNE-EN 60651:1996 per als instruments de «classe 2» (que disposin, almenys, de la característica «SLOW» i de la ponderació freqüencial A) o a les de qualsevol versió posterior de l'esmentada norma i mateixa classe.

Sonòmetres integradors mitjanadors: els sonòmetres integradors-promediadores es poden utilitzar per al mesurament del nivell de pressió acústica continu equivalent ponderat A ($L_{Aeq,T}$) de qualsevol tipus de soroll. El nivell d'exposició diari equivalent ($L_{Aeq,d}$) es calcula mitjançant les expressions donades en el punt 4 de l'annex 1.

Els sonòmetres integradors mitjanadors s'han d'ajustar, com a mínim, a les especificacions de la norma UNE-EN 60804:1996 per als instruments de «classe 2» o a les de qualsevol versió posterior de l'esmentada norma i mateixa classe.

Dosímetres: els mesuradors personals d'exposició al soroll (dosímetres) poden ser utilitzats per al mesurament del nivell d'exposició diari equivalent ($L_{Aeq,d}$) de qualsevol tipus de soroll.

Els mesuradors personals d'exposició al soroll s'han d'ajustar a les especificacions de la norma UNE-EN 61252:

1998 o a les de qualsevol versió posterior de la norma esmentada.

2. Mesurament del nivell de pic (L_{pic})

Els sonòmetres utilitzats per mesurar el nivell de pic o per determinar directament si se sobrepassen els límits o nivells indicats a l'article 4 han de disposar dels circuits específics adequats per a la mesura de valors de pic. Han de tenir una constant de temps en l'ascens igual o inferior a 100 microsegons, o ajustar-se a les especificacions que estableix per a aquest tipus de mesurament la norma UNE-EN 61672:2005 o una versió seva posterior.

(Aquest reial decret s'inclou tenint en compte la correcció d'errades publicada al «BOE» núm. 62, de 14-3-2006.)

4415 REIAL DECRET 287/2006, de 10 de març, pel qual es regulen les obres urgents de millora i consolidació de regadius, per tal d'obtenir un adequat estalvi d'aigua que pal·liï els danys produïts per la sequera. («BOE» 60, d'11-3-2006.)

L'aigua constitueix avui dia el recurs més important per al desenvolupament econòmic. Les limitacions o restriccions al seu consum condicionen gran part de les activitats econòmiques. Tanmateix, l'any hidrològic 2004-2005 ha estat el més sec des que se'n té informació sistematitzada. Addicionalment, els quatre primers mesos de l'any hidrològic 2005-2006 estan manifestant un manteniment de les condicions de sequera que afecten pràcticament més del 80 per cent del territori nacional, cosa que ha portat al fet que la reserva hídrica a mitjan gener de 2006 se situï en 14.340 Hm³; aquesta xifra representa una disminució de les reserves propera al 40 per cent de la capacitat total dels embassaments (davant el 58 per cent en la mateixa data de 2005) i a només el 32 per cent de la capacitat esmentada (davant el 43 per cent de fa un any) per als embassaments de les conques mediterrànies. Aquesta situació suposa una disminució de prop de vint punts percentuals en els recursos disponibles sobre la mitjana dels últims deu anys, la qual cosa dona una idea de la gravetat de la situació i de la seva repercussió potencial sobre el sector agrari.

Per bé que les precipitacions de primavera puguin significar una millora si es modifica la negativa tendència manifestada al llarg dels últims mesos, és pràcticament impossible que siguin tan abundants per recuperar el dèficit acumulat i evitar que durant el present any hidrològic es produeixin greus insuficiències per atendre les pròximes campanyes de reg. Fins i tot si es manté la tendència de disminució de les aportacions respecte al mínim històric de la campanya 2004-2005, difícilment es podran evitar els problemes en alguns proveïments a poblacions.

L'usuari agrari constitueix, per la naturalesa de les seves produccions i les tecnologies d'utilització de l'aigua aplicades a aquestes produccions, el màxim consumidor d'aigua dins de l'Estat, ja que es destina al regadiu prop d'un 75 per cent del total de l'aigua consumida. Per tant, el més gran potencial d'estalvi rau, sempre que les possibilitats tècniques ho permetin, a aconseguir disminuir la quantitat d'aigua necessària per al reg.

Davant aquesta situació, es fa imprescindible actuar de la manera més urgent possible en la millora, la consolidació i la modernització de regadius per tal d'aconseguir reduir els consums unitaris associats i, complementàriament, aconseguir que la incidència agregada sobre el sector de la reducció en la disponibilitat d'aigua sigui la mínima possible.

Atès que correspon la distribució en alta al Ministeri de Medi Ambient i en baixa al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, la sincronització de les actuacions produeix, sens dubte, una sinergia que incrementa notablement l'eficàcia de les mesures preses. En aquest context, el Ministeri de Medi Ambient i el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, tenint en compte aquests criteris de coordinació i eficàcia, proposen una sèrie d'actuacions que es desenvolupen en aquest Reial decret encaminades a maximitzar, cadascun en la seva esfera de competències, però coordinadament, l'estalvi d'aigua en una part important del sistema de regadiu, cosa que afecta tant la xarxa de distribució en alta com la xarxa de distribució en baixa.

D'altra banda, el Pla nacional de regadiu constitueix un instrument bàsic per al desenvolupament de la política de regadius. Atès el temps transcorregut des de la seva posada en marxa, es fa necessària una nova orientació més concorde amb les necessitats i sensibilitats actuals i, en particular, amb la situació de sequera, que ha posat no sols el sector agrari, sinó tota la societat, en una situació d'escassetat d'aigua, que en algunes comunitats autònomes ha generat situacions dramàtiques. Per això la necessitat imperiosa d'estalviar aigua a l'hora de modernitzar els nostres regadius esdevé una qüestió prioritària.

L'objectiu d'aquestes actuacions no tan sols es redueix a obtenir un estalvi d'aigua a la zona objecte d'actuació, sinó que també intenta incorporar recursos no convencionals al sistema de reg, com ara les aigües procedents de dessalatge i de depuració d'aigües residuals de nuclis urbans, amb un èmfasi especial en les actuacions a les comunitats autònomes de Canàries i de les Illes Balears.

Tots aquests esforços realitzats des de l'Administració es complementen amb l'interès mostrat pels mateixos regants a arribar a la màxima eficiència hídrica, controlant que el subministrament d'aigua als seus cultius sigui el necessari per satisfer les necessitats netes de la planta, impulsant, per tant, tècniques de reg que optimitzin les produccions i permetin la competitivitat de les nostres explotacions de regadiu, en el marc d'un sistema productiu cada vegada més globalitzat.

Els objectius d'optimitzar l'ús d'aigua disponible mitjançant actuacions com la modernització dels sistemes de transport, distribució i aplicació de l'aigua en parcel·la, l'elecció de conreus amb varietats menys exigents en aigua, o l'ús de recursos hídrics alternatius als convencionals, són aspectes àmpliament compartits i abonats per tots els agents implicats. Però cal fer un pas més en la modernització dels nostres regadius, com és incorporar els regants a la societat de la informació, a través de la implantació de modernes tecnologies de comunicacions per aconseguir una eficiència global més gran del sistema de reg a la vegada que es crea ocupació de qualitat capaç de gestionar d'una altra manera l'aigua de reg, fet que suposa el desenvolupament d'un potent sector de serveis lligat a la modernització del regadiu que, sens dubte, contribueix a consolidar el sistema agroindustrial associat al regadiu, fixant població al seu torn i millorant la qualitat de vida en totes les zones d'influència.

Per assolir aquests objectius s'han de seleccionar les zones de reg amb una eficiència hídrica inferior que afectin alhora un nombre més alt d'agricultors però sense deixar de banda altres superfícies amb característiques similars.

Per aconseguir els objectius assenyalats és imprescindible comptar amb els recursos financers que preveu el Pla nacional de regadius i en el Pla hidrològic nacional però, com que no són suficients, és necessari utilitzar nous mecanismes financers com la mobilització singularitzada dels recursos disponibles per TRAGSA, d'acord amb el que preveu la seva llei reguladora, ja que TRAGSA és un mitjà públic instrumental de l'Administració.